

NL GEBRUIKSAANWIJZING Biofit

De meest geschikte periode om een tuinvijver in te richten of te vernieuwen is het najaar. Door het afnemende daglicht is er nauwelijks algroei. Het vijverwater heeft tot het voorjaar de gelegenheid om een bacterieel evenwicht op te bouwen. Als vervolgens in maart/april voldoende zuurstofplanten (hoornblad, waterpest en fonteinkruid) in de vijver worden aangebracht, blijft het water ook helder, omdat de bacteriën en waterplanten voor een natuurlijk evenwicht zorgen. In de praktijk worden vijvers meestal in het voorjaar of de zomer aangelegd of schoongemaakt en van vers water voorzien.

Biofit ontchloort leidingwater en geeft extra bescherming aan vijvervissen door toevoeging van vitamine B. Na een lange winterperiode gaat de conditie van de vissen en het vijvermilieu sterk achteruit. Het gevolg is vaak vissterfte en troebel water in het vroege voorjaar. Om deze winterschade te voorkomen kan van februari tot en met juni Biofit aan worden gebruikt. De werkzame bestanddelen van Biofit versterken de slijmhuud van de vissen en houden het water helder.

GEBRUIKSAANWIJZING

- 1** Voor gebruik goed schudden.
- 2** Bereken nauwkeurig de waterinhoud van uw vijver.
- 3** Voor het behandelen van 250 liter vijverwater hebt u 25 ml (= 1 maatbeker) Biofit nodig. Bereken nu de voor uw vijver benodigde hoeveelheid Biofit.
- 4** Vermeng de Biofit met 10 liter water en sproei dit met behulp van een gieter over het wateroppervlak.
 - Door de uiteenlopende omstandigheden van het vijvermilieu en omdat een correcte toepassing van dit middel achteraf door Velda niet te controleren is, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schades of mislukkingen.

velda
brings life to your pond

Velda® The Netherlands
De Giem 25, 7547 SW Enschede
info@velda.com - www.velda.com

F MODE D'EMPLOI Biofit

L'automne est la meilleure époque de l'année pour aménager ou réaménager un bassin de jardin. La diminution de la luminosité freine la croissance des algues, ce qui permet à l'eau du bassin de rester limpide. Cette période de repos permet aussi au bassin de reconstituer son équilibre bactériologique, et cela, jusqu'au printemps. Si, en mars/avril, on ajoute des plantes oxygénantes (cératophylle, élodée, potamot), l'eau du bassin conservera sa limpidité, car l'équilibre naturel du biotope se maintient sous l'action conjuguée des bactéries et des plantes aquatiques. Pourtant, la pratique démontre que c'est au printemps et en été que les gens aménagent leurs bassins, les nettoient ou en renouvellent l'eau.

Biofit déchlorure l'eau de robinet et il est additionné de vitamine B, ce qui procure une protection supplémentaire aux poissons. Au sortir de l'hiver, les poissons sont affaiblis et le biotope du bassin est assez dégradé. Résultat au début du printemps : une population souvent décimée et une eau trouble. On peut éviter ces dégradations dues aux rigueurs de l'hiver, en ajoutant Biofit au bassin à partir de février jusqu'à la fin juin. Les éléments actifs de Biofit revitalisent les muqueuses des poissons tout en conservant l'eau limpide.

MODE D'EMPLOI

- 1** Agiter avant l'emploi.
- 2** Calculer avec précision le volume d'eau du bassin.
- 3** Employer 25 ml (= 1 éprouvette graduée) de Biofit par 250 litres d'eau. Calculer la quantité nécessaire de Biofit.
- 4** Diluer la quantité nécessaire de Biofit dans 10 litres d'eau. A l'aide d'un arrosoir, répartir ce mélange à la surface du bassin.
 - En raison de la disparité des biotopes des bassins et du fait de l'impossibilité pour elle de vérifier après coup l'emploi correct de ce produit, la société Velda décline toute responsabilité en cas de survenance éventuelle de dommages ou d'échecs.

GAW120181050

D GEBRAUCHSANWEISUNG Biofit

Die beste Zeit für das Einrichten oder Erneuern eines Gartenteichs ist der Herbst. Durch das abnehmende Tageslicht wachsen Algen beinahe nicht und dadurch bleibt das Wasser klar. Weiterhin hat das Teichwasser bis zum Frühling die Gelegenheit, ein bakterielles Gleichgewicht aufzubauen. Wenn dann im März/April ausreichend Sauerstoffpflanzen (wie Hornblatt, Wasserpest und Laichkraut) in den Teich gepflanzt werden bleibt das Wasser auch klar, weil Bakterien und Wasserpflanzen für ein natürliches Gleichgewicht sorgen. In der Praxis aber werden Teiche meistens im Frühling oder Sommer angelegt oder gereinigt und mit frischem Wasser gefüllt.

Biofit entchlort frisches Wasser und gibt durch die Zufügung von Vitamin B den Teichfischen extra Schutz. Nach einer langen Winterperiode geht die Kondition der Fische und des Teichmilieus stark zurück. Die Folge hiervon ist oft Fischsterben und trübes Wasser im frühen Frühling. Um diesem Winterschaden vorzubeugen kann in den Monaten Februar bis Juni dem Teich Biofit zugefügt werden. Die wirksamen Bestandteile von Biofit stärken die Schleimhaut der Fische und halten das Wasser klar.

GEBRAUCHSANWEISUNG

- 1** Vor Gebrauch gut schütteln.
- 2** Berechnen Sie genau den Wasserinhalt Ihres Teichs.
- 3** Für die Behandlung von 250 Liter Teichwasser benötigen Sie 25 ml (= 1 Messbecher) Biofit. Berechnen Sie jetzt die für Ihren Teich benötigte Menge Biofit.
- 4** Mischen Sie diese Menge Biofit mit 10 Liter Wasser und verteilen die Mischung mit einer Gießkanne über die Wasseroberfläche.
 - Durch die unterschiedlichen Gegebenheiten des Teichmilieus einerseits und da die korrekte Anwendung des Mittels nachträglich von Velda nicht mehr kontrollierbar ist, können wir für eventuelle Schäden oder Misserfolge keine Haftung übernehmen.

GB USER INSTRUCTIONS Biofit

The best period to sink or renew a garden pond is autumn time. Owing to the fading day light, algae will hardly grow, as a result of which the pond water will remain limpid. Besides, the pond water has the opportunity until spring to build up a bacterial balance. When subsequently in March/April enough oxygen producing plants (like hornwort, waterweed and pond weed) will be placed in the pond, the water will remain limpid, because bacteria and water plants provide a natural balance. In practice, however, ponds are usually sunk or cleaned and refreshed in spring or in summer.

Biofit dechlorinates fresh water and it gives additional protection to the fish in the pond by the fact that it also contains vitamin B. After a long winter period the condition of the fish and the pond environment will strongly reduce. Often the consequence will be death of fish and turbid water in early spring. To prevent this damage caused by the winter, Biofit can be added to the pond water during the months of February up to and including June. The active ingredients of Biofit will reinforce the mucous layer of the fish and will keep the water limpid.

INSTRUCTIONS FOR USE

- 1** Shake well before use.
- 2** Accurately calculate the water capacity of your pond.
- 3** To treat 250 litres of pond water you need 25 ml (= 1 graduated beaker) of Biofit. Now calculate the quantity of Biofit you need for your pond.
- 4** Mix this quantity of Biofit with 10 litres of water and spread it over the water surface, using a watering can.
 - Owing to the different circumstances of the pond environment and because of the fact that Velda can not check afterwards whether this product was applied correctly, Velda can not be held liable for any damage or failures.